



Flashcard

October 21, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo del vincitore	we will talk about the winner
elezioni politiche canadesi	Canadian general election
In seguito	Later on
ci soffermeremo sull'escalation	we'll focus on the escalation
sta dilagando in Medio Oriente	is spreading in the Middle East
tra israeliani e palestinesi	between Israelis and Palestinians
Proseguiremo poi	We will then continue
tra l'Agenzia spaziale europea e la sua omologa russa	between the European Space Agency and its Russian counterpart
che permetterà all'uomo	which will enable humans
di tornare sulla Luna	to go back to the Moon
dove alcuni senzatetto locali	where some local homeless people
ricevimento di nozze	wedding reception
in seguito alla decisione	following the decision

presa dagli sposi	made by the couple
di annullare la cerimonia	to cancel the wedding
che si sente tutti i giorni	that you hear every day
banchetto	banquet
edificante	inspirational
di condividerla con i nostri ascoltatori	to share with our listeners
vero	true
io mi riferivo alla	I was referring to
Oh, avrei dovuto immaginarlo!	Oh, I should have guessed!
la puntata di oggi	today's installment
come sempre	as always
lingua	language
passeremo in rassegna il presente indicativo	we will review the present indicative
tre coniugazioni regolari	three regular conjugations
Avere/Tenere il coltello dalla parte del manico	To have/To hold the knife by the hilt
ottimo	very good
pronto	ready
possiamo alzare il sipario!	we can open the curtain!

Canada, il candidato liberale vince le elezioni politiche

Italian	English Translation
il candidato liberale	Liberal candidate
vince	wins
Dopo quasi un decennio di governo conservatore	After nearly a decade of conservative rule
gli elettori canadesi	Canadian voters
hanno scelto	elected
nuovo capo del governo	the new head of government
negando	denying
quarto mandato	fourth term
che quest'ultimo aveva ricoperto dal	that the latter had held since
a mano a mano che venivano raccolti gli ultimi risultati	as the last results were collected
avevano conquistato 184 seggi	had secured 184 seats
Camera dei Comuni	House of Commons
nettamente superiore ai	well above the
governo di maggioranza	majority government
del premier uscente	of the outgoing Prime Minister
ha ottenuto	obtained
un duro colpo	a big blow
che ha immediatamente ammesso la sconfitta	who immediately conceded defeat
ha annunciato di volersi dimettere	announced its intention to resign

dalla guida del partito	from the party leadership
ha detto	said
parlamentare	lawmaker
ha tenuto un discorso davanti a una folla di sostenitori	gave a speech before a crowd of supporters
capacità di "ascoltare"	their ability to "listen"
Abbiamo sconfitto la paura con la speranza	We beat fear with hope
abbiamo sconfitto il cinismo con l'impegno	we beat cynicism with hard work
fazioso	divisive
volto ad unire i canadesi	aimed at bringing Canadians together
ha detto	said
E soprattutto	Most of all
debbano accontentarsi	should be satisfied
Incredibile!	Amazing!
Soltanto pochi mesi fa	Just a few months ago
concorrente piuttosto improbabile	rather unlikely contender
terzo nei sondaggi	third in the polls
dietro ai	behind
Nuovo Partito Democratico	New Democratic party
cognome molto riconoscibile	very recognizable name
Davvero?	Really?

è figlio del celebre primo ministro	he is the son of legendary prime minister
una delle figure più note	one of the best-known figures
politica	politics
è nato	was born
In un certo senso	In a way
era destinato a diventare	was meant to become
magari un giorno	maybe one day
sono un po' in ansia	are a little concerned
troppo giovane	too young
incarico	job
carriera	career
è iniziata soltanto circa 7 anni fa	only started about 7 years ago
Prima di allora	Before that
si era cimentato in	had tried his hand at
insegnamento	teaching
ingegneria	engineering
geografia ambientale	environmental geography
recitazione	acting
di aumentare la pressione fiscale verso l'1% più ricco della popolazione	to raise taxes on the richest 1%
tagli fiscali	tax cuts
a favore della classe media	for the middle class

Ha anche promesso	He also promised
una serie di interventi nell'ambito del cambiamento climatico	a climate change policy
in sintonia con	in agreement with
entro 90 giorni dal vertice	within 90 days of the summit
che si terrà	which will be held
Parigi	Paris
di ritirare gli aerei da combattimento	to withdraw fighter jets

Medio Oriente, si intensifica la violenza tra israeliani e palestinesi

Italian	English Translation
Medio Oriente	Middle East
si intensifica	escalates
tra israeliani e palestinesi	between Israelis and Palestinians
Almeno	At least
sono rimasti uccisi	have been killed
nelle ultime settimane	in recent weeks
recrudescenza	upsurge
è iniziata	began
a metà settembre	in mid-September
voci	rumors
secondo le quali	according to which

luoghi sacri	holy sites
moschea di al-Aqsa	al-Aqsa Mosque
il terzo luogo più sacro	the third-holiest shrine
ha più volte respinto	has repeatedly dismissed
Secondo l'accordo attualmente in vigore	According to the agreement currently in force
dal canto suo	for its part
permette agli ebrei	allows Jews
non consente loro di pregare	does not allow them to pray
all'interno della cinta muraria	within the walls
Città Vecchia	Old City
così come	as well as
la Cisgiordania occupata	the occupied West Bank
spingendo	prompting
a potenziare i dispositivi di sicurezza	to increase security
Le forze di sicurezza israeliane	Israeli security forces
si sono scontrate	have clashed
più volte	several times
con i palestinesi in rivolta	with rioting Palestinians
provocando la morte	leading to death
versante	side
si sono estese anche	have also spread
confine	border

si accusano a vicenda	are accusing each other
se non si agisce in fretta	if they do not act fast
rischia di degenerare	is likely to escalate
Temo di sì...	I am afraid so...
rivolta	uprising
contro	against
primi anni 2000	early 2000s
di fatto	actually
accoltellamenti	stabbing attacks
giocino un ruolo	play a role
io non credo	I don't believe
regia centralizzata dietro a tutto ciò	central organization behind all this
E nemmeno credo	Nor do I think
un'ulteriore	a further
io capisco	I understand
rabbia	anger
insediamenti ebraici	Jewish settlements
D'altro canto	On the other hand
punizione collettiva	collective punishment
in antitesi	against
diritto internazionale	international law
non porterà la pace	will not bring the peace
e la sicurezza	and security

gli israeliani invocano	Israelis demand
nulla	nothing
Purtroppo	Unfortunately
irrisolto	unsolved
le cui radici vanno molto indietro nel tempo	whose roots go far back in time
si oppone alla scissione della città	opposes the splitting up of the city

L'Europa e la Russia si preparano a tornare sulla Luna

Italian	English Translation
a tornare sulla Luna	to go back to the Moon
L'Agenzia spaziale europea e la sua omologa russa	The European Space Agency and its Russian counterpart
si accingono a dare il via a	are preparing to launch
verrà lanciato	will be launched
perlusterà	will search
il tuttora inesplorato Polo Sud della Luna	the Moon's unexplored South Pole
alla ricerca di acqua, ossigeno e carburante	searching for water, oxygen and fuel
aprirà il cammino	will pave the way
per il ritorno dell'uomo	for the return of humans
auspicabilmente	hopefully

insediamento	establishment
colonia	colony
Entro il 2030	By 2030
prevede di far atterrare	plans to land
una spedizione con equipaggio umano	a manned expedition
alla quale seguirà la costruzione	which will be followed by the construction
punto di osservazione orbitante	orbiting outpost
Nell'ambito della	As part of the
fornirà	will supply
sistema di atterraggio	landing system
trivella d'avanguardia	cutting-edge drill
consentirà di raccogliere campioni di suolo lunare	will allow to collect samples of lunar soil
verrà approvata in via definitiva	will receive final approval
riunione ministeriale	meeting of ministers
che si svolgerà alla fine del 2016	which will take place in late 2016
strano	strange
fossero state interrotte	had been stopped
stupefacenti	astounding
seppur brevi	albeit brief
gli Stati Uniti avevano raggiunto l'obiettivo	the United States had achieved its goal

di mandare	of sending
nello spazio	into space
fece atterrare i primi esseri umani	landed the first humans
In seguito	Then
decise di interrompere il proprio programma	decided to discontinue its program
Da allora	Since then
si propone di inviare degli esseri umani	aims to send humans
Allora	So
risorse	resources
gli scienziati sperano di trovare	scientists are hoping to find
il motivo è questo	here is why
oscura	dark
estremamente fredda	extremely cold
questo significa	this means
in forma di ghiaccio	in ice form
Auspiciabilmente	Hopefully
che potrebbero fornire risorse	that could provide resources
Capisco	I see
si annuncia come l'inizio di qualcosa di grandioso	promises to be the beginning of something big
viaggi verso Marte	trips to Mars

California, senzatetto invitati a un ricevimento di nozze

Italian	English Translation
senzatetto	homeless people
invitati a un ricevimento di nozze	invited to a wedding reception
coppia	couple
ha deciso di annullare il proprio matrimonio	decided to cancel their wedding
Non volendo disdire il ricevimento in programma	Not wanting to cancel the scheduled reception
la famiglia della sposa	the bride's family
banchetto	banquet
si sono presentati	showed up
presso il	at the
bistecca di manzo	steak
altre prelibatezze	other delicacies
Il cibo era disponibile in abbondanza	There was plenty of food
dato che	since
ospiti	guests
Secondo una stazione televisiva locale	According to a local television station
equiparabile	comparable
ristorante a quattro stelle	four-star restaurant
circa	about

cifra	amount
non rimborsabile	non-refundable
viaggio di nozze	honeymoon
hanno deciso di intraprendere il viaggio comunque	decided to take the trip anyway
sono partite per	left for
meravigliosa	amazing
La maggior parte della gente	Most people
Questo è vero!	That's true!
Sono contento	I'm glad
vivono in rifugi per senzatetto	live in shelters
stanno attraversando un momento difficile	are going through difficult times
sofferenza	suffering
gesto	gesture
vera benedizione	real blessing
mi fa venire in mente	reminds me of
ho letto poco fa	I just read
esempio di generosità inaspettata	example of unexpected generosity
nei confronti delle persone senza fissa dimora	to homeless people
racconta	tell me
Due famosi ex giocatori di calcio britannici	Two famous British former football players

hanno recentemente acquistato	recently bought
palazzo della Borsa	Stock Exchange building
con l'intenzione di trasformarlo in un hotel di lusso	with plans to turn it into a luxury hotel
sono attualmente accampati	are currently camping
vuoto	empty
verranno cacciati via	they will be kicked out
Proprio adesso che si avvicina l'inverno	Now that winter is approaching
hanno deciso di permettere loro di rimanere	have decided to let them stay
I lavori di ristrutturazione non avranno inizio	Renovations won't start
fino al prossimo febbraio	until next February
quindi	so
occupanti	squatters
potranno trascorrere l'inverno	will be able to spend the winter
atto di gentilezza	act of kindness
può migliorare la vita di qualcuno	can improve someone's life

Grammar - Present indicative. Regular verbs ending in -are, -ere, -ire

Italian	English Translation
la regola	the rule
che spesso mi viene rivolta	that is often posed to me

conoscenti	acquaintances
che si recano nel Bel Paese	who are traveling to Italy
per la prima volta	for the first time
E tu solitamente cosa rispondi ?	And what do you usually answer?
ciò che ritenete opportuno	what you deem appropriate
Tutto qui!	That's all!
con grande stupore	with great amazement
Sfido chiunque	I defy anyone
preso in contropiede	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
da una replica così confusa e sbrigativa	by such a confusing and hasty response
mancia	tip
facoltativa	optional
bel gesto	nice gesture
il contrario	the opposite
crimine	crime
Beh, su questo hai ragione	Well, you're right about this
nessun cameriere ti rincorre per la strada	no waiter will ever chase you down the street
se non gli lasci nulla	if you don't leave anything
poco convincente	unconvincing
Gli stranieri	Foreigners

abituati	accustomed
conto	check
a disagio	uncomfortable
al pensiero di alzarsi da tavola	at the thought of getting up from the table
e andare via	and walking away
soltanto pochi spiccioli	only a few coins
stipendio	salary
personale	staff
è a carico dei ristoratori	is to be paid by restaurant owners
non dipende dal volume degli affari	it is not a function of the volume of business
Leggendo lo scontrino	By reading the receipt
si capisce subito	one immediately understands
coperto	cover charge
l'ammontare complessivo	the total amount
Dunque	So
una cifra che varia in base alla loro generosità	an amount that varies depending on their generosity
Questo mi fa venire in mente	This brings to my mind
due terzi	two-thirds
l'abitudine	the habit
consuetudine	habit
a dire il vero	actually

diffusa	common
nell'Italia centro-meridionale	in Central and Southern Italy
regioni settentrionali	northern regions
E tu questo come lo spieghi ?	How do you explain this?
egoisti	selfish
A proposito	By the way
manica	sleeve
camicie	shirts
abiti	dresses
La servitù	The servants
in cambio di vitto, alloggio e vestiti puliti	in exchange for food, lodging, and clean clothes
formula lavorativa	work arrangement
stage formativo	formative training
che si consumavano	that wore out
più in fretta	more quickly
dovendo quindi essere cambiate	thus having to be replaced
con più frequenza	most frequently
E con ciò?	So what?
Aspetta, lasciami finire!	Wait, let me finish!
concedevano	would give
una piccola somma di denaro	a small sum of money
in modo che potessero comprare	so they could buy

delle maniche nuove	new sleeves
---------------------	-------------

Expressions - Avere/tenere il coltello dalla parte del manico

Italian	English Translation
Avere/tenere il coltello dalla parte del manico	To have/to hold the knife by the hilt
tocca a me	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Fai pure	Go ahead
puntata	episode
che cos'hai nella borsa	what are you holding in your purse
formaggio	cheese
Che fiuto!	What a sense of smell you have!
hai indovinato	you guessed right
giusto prima d'incontrarti	right before meeting you
Avevi intenzione di regalarmelo?	Were you going to give it to me?
volentieri	gladly
ma ne ho bisogno	but I need it
Rilassati	Relax
stavo solo scherzando	I was just kidding
per gioco	for fun
Un bel po'	Quite a lot

Non bado a spese	I don't mind spending
quando si tratta di cibo di qualità	when it comes to quality food
Fai bene!	You're right!
Peccato che sia così caro	Too bad it's so expensive
costoso	expensive
ottimo prezzo	very convenient price
Siamo fortunati	We are lucky
una cifra superiore	a higher amount
Tu sei pazza!	You're crazy!
di più	more
sono anni che i caseifici si lamentano	cheese factories have been complaining for years
esigui	meager
La filiera produttiva	The production and distribution chain
passaggi	steps
a rigor di logica	quite logically
che vediamo sugli scaffali	that we see on the shelves
di aumentarne il prezzo	to increase the selling price
grossisti	wholesalers
prezzo di acquisto	purchase price
non sia in grado di imporre la propria volontà	is not capable of imposing its preferences
le fasi di negoziazione	the negotiation phases

purtroppo	unfortunately
frammentata	fragmented
è composto da	is made up of
tante piccole aziende a conduzione familiare	many small family-owned companies
che fanno fatica a unirsi	which have a hard time joining forces
perplesso	puzzled
se i produttori si rifiutassero di vendere	if the manufacturers refused to sell
al prezzo stabilito	at the set price
non potrebbero fare altro che accettare	would have no choice but to accept
E la concorrenza?	What about the competition?
gusto simile	similar flavor
consorzi	consortia
più di quattrocento	more than four hundred
aziende di piccole dimensioni	small businesses
seguono	manage
si aggirerebbe sugli	would be around
una cifra	a figure
a volte	sometimes
supera	exceeds
prezzo di vendita all'ingrosso	wholesale price

ma non ci credo	I don't believe this
su quest'argomento	on this topic
riparliamone un'altra volta	let's talk about it another time
prevalere	to prevail
punto di vista	point of view
volontà	will
evoca	conjures up
contrapposizione	contrast
posizione di dominio	dominance
spiccata abilità oratoria	strong oratory skills
risorse	resources
è facilmente intuibile	easy to understand
impugnandone il manico	by brandishing its hilt
può ferire o credibilmente minacciare un avversario	can injure or pose a credible threat to an opponent
uscendone vincitore	emerging as the winner

Quiz

Italian	English Translation
noleggiare	to rent
Gli anziani	The elderly people
un inverno così da anni	a winter like this in many years

sempre così tardi la sera	always this late in the evening
I vostri genitori	your parents
mai	never
cercare	to try to
non perdere tempo	not waste time
Quando ho bisogno di una mano	When I need a hand
sempre per litigare	we always end up arguing
nuotare	to swim
pranzare	to dine, to have lunch
I miei vicini	My neighbors
sindaco	mayor
sbagliare	to be wrong/mistaken
su di me	you're not wrong about me
giocare	to play
cosa stanno dicendo	what they are saying